

Kinderhaus, Entlisberg (ZH)

bernath+widmer De Pedrini AG



Das Kinderhaus Entlisberg und sein ausgedehnter Garten wurden 1911 von Friedrich Fissler als Waisenhaus Butzen erbaut. Heute wird die Anlage als Kindertagesstätte mit Angeboten für das gesamte Quartier täglich von 120 Kindern genutzt. Das gut 100-jährige, denkmalgeschützte Haus wurde für die kommenden 30 Jahre Instandgesetzt. Neben der umfassenden energetischen Sanierung bot sich dabei die Chance, die ursprünglichen architektonischen Qualitäten des Heimatstilgebäudes herauszuschälen. Der Rückbau der vielen, im Laufe der Zeit entstandenen Einbauten stellt die ursprüngliche strukturelle Klarheit und räumliche Grosszügigkeit wieder her. Dabei ist die Einheit des Ganzen höher gewichtet als das Sichtbarmachen von Alt und Neu.

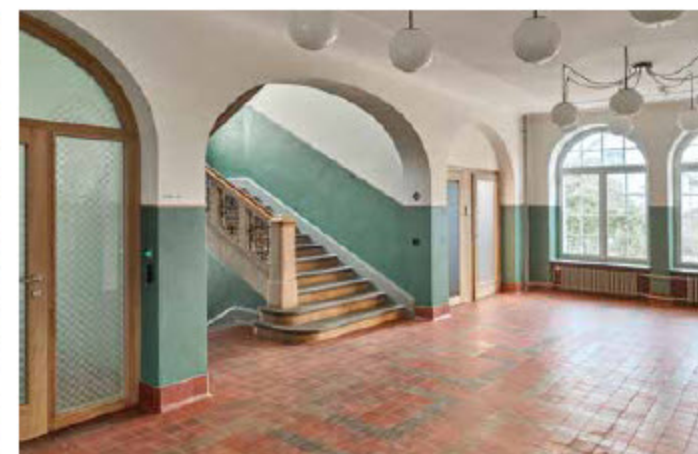
Construit en 1911 par Friedrich Fissler, le bâtiment du foyer pour enfants Kinderhaus Entlisberg et son vaste jardin abritaient à l'origine l'orphelinat de Butzen. Aujourd'hui, la structure abrite une garderie qui accueille chaque jour 120 enfants du quartier. La maison centenaire classée monument historique a été rénovée pendant les 30 années suivantes. Cet assainissement énergétique complet a été l'occasion de valoriser les qualités architecturales d'origine du bâtiment Heimatstil. Le démontage des nombreux aménagements mis en place au fil du temps a permis de rétablir la clarté structurelle et la générosité spatiale. Dans toutes les décisions et tous les détails, la priorité a été accordée à la cohérence du bâtiment et non à la visibilité de l'existant et du nouveau.



Schnitt
Coupe



Bezugsfertigstellung | Première mise en service: 2020
Grundstücksfläche | Surface de terrain: 10'038 m²
Nutzfläche | Surface de plancher: 1791 m²
Gebäudevolumen | Volume bâti: 10'155 m³



Erdgeschoss
Rez-de-chaussée

Nachfertigung historischer Klinkerböden

Der Klinkerboden im Kinderhaus Entlisberg kam nach der Freilegung unter mehreren Schichten zum Vorschein. Aus denkmalpflegerischer Sicht kam dem Erhalt des Bodens eine besondere Bedeutung zu: Die Manufaktur der Ganz Baukeramik AG entwickelte in monatelanger Arbeit geeignete Verfahren, um den historischen Plattenbelag zu ergänzen. Insgesamt wurden dazu 214 Quadratmeter quadratische und sechseckige Fliesen sowie Sonderteile wie Hohlkehlen, Hohlkehlen und Rundecken produziert. Diese fügen sich nahtlos in den historischen Boden ein.

Reproduction de sols originaux en briques de clinker

Les briques en clinker dans le foyer pour enfants Kinderhaus Entlisberg sont apparues suite à la mise à nu du sol. Du point de vue de la protection des monuments, la préservation du sol revêtait une importance particulière: les experts de la manufacture Ganz Baukeramik AG ont passé des mois à développer des méthodes adaptées pour compléter le carrelage original. Au total, des carreaux carrés et hexagonaux d'une superficie de 214 mètres carrés ont été produits à cette fin, sans oublier les différentes pièces spéciales telles que les congés en arc, les congés d'angle et les coins arrondis. Ceux-ci s'intègrent désormais parfaitement au sol original.

